

# Language Resource Hindi



icpo

Irish Council for Prisoners Overseas



**Language Resource**

**Hindi**

**ICPO**

**Irish Council for Prisoners Overseas**

## Table of Contents

Numbers	3
Days	4
Seasons	4
Months	4
Holidays	5
The Time	6
General Words and Phrases	7
Clothing	9
Food	10
Family & Friends	12
Stationery	12
Body Parts	13
Medical Care	14
Feelings	16
Treatment	17
Dental Terms	18
Legal Terms	19
Prison	21
Toiletries	22
Accessing Prison Services	23

## Numbers

One	एक	Twenty one	इक्कीस
Two	दो	Twenty two	बाईस
Three	तीन	Twenty three	तेईस
Four	चार	Twenty four	चौबीस
Five	पांच	Twenty five	पच्चीस
Six	छ	Twenty six	छब्बीस
Seven	सात	Twenty seven	सत्ताईस
Eight	आठ	Twenty eight	अठ्ठाईस
Nine	नौ	Twenty nine	उनतीस
Ten	दस	Thirty	तीस
Eleven	ग्यारह	Forty	चालीस
Twelve	बारह	Fifty	पचास
Thirteen	तेरह	Sixty	साठ
Fourteen	चौदह	Seventy	सत्तर
Fifteen	पंद्रह	Eighty	अस्सी
Sixteen	सोलह	Ninety	नब्बे
Seventeen	सत्रह	Hundred	सौ
Eighteen	अठारह	Thousand	हजार
Nineteen	उन्नीस	Million	लाख
Twenty	बीस	Billion	दस लाख

## Days/months/seasons

Monday	सोमवार	January	जनवरी
Tuesday	मंगलवार	February	फरवरी
Wednesday	बुधवार	March	मार्च
Thursday	गुरुवार	April	अप्रैल
Friday	शुक्रवार	May	मई
Saturday	शनिवार	June	जून
Sunday	रविवार	July	जुलाई
		August	अगस्त
		September	सितंबर
		October	अक्टूबर
		November	नवंबर
		December	दिसंबर

Spring	वसंत
Summer	ग्रीष्म
Autumn	शरद
Winter	शीत

## Holidays

New Year's Day	नववर्ष का पहला दिन
Public holiday	सार्वजनिक छुट्टी
Christmas	क्रिसमस
Easter	ईस्टर
Week	सप्ताह
Month	महीना
Year	वर्ष
Last week	अंतिम सप्ताह
Next week	अगला सप्ताह
What day is it?	आज कौन सा दिन है ?
It is Monday	आज सोमवार है
What date is it?	आज कौन सी तारीख है?
It is the 3rd February	आज 3 फरवरी है

## The Time

What time is it?	कितना समय हुआ?
Eight o'clock in the morning	08:00 सुबह आठ बजे
Quarter past eight in the morning	08:15 सुबह सवा आठ बजे
Half past eight in the morning	08:30 सुबह साढ़े आठ बजे
Quarter to nine in the morning	08:45 सुबह पौने नौ बजे
Midday 12h 00	12:00 दोपहर 12 बजे
One o'clock in the afternoon	13:00 अपराह्न 1 बजे
Half past two in the afternoon	14:30 अपराह्न ढाई बजे
Quarter to four in the afternoon	15:45 अपराह्न पौने चार बजे
Seven o'clock in the evening	19:00 शाम 7 बजे
Midnight	00:00 12 बजे मध्य रात्रि



## General words and phrases

Hello	हेलो
Yes	हां
No	नहीं
Please	कृपया
Thank you	धन्यवाद
Thank you very much	बहुत बहुत धन्यवाद
Excuse me	क्षमा करें
Up	उपर
Down	नीचे
Left	बाएं
Right	दाएं
Can you help me?	क्या आप मेरी मदद कर सकते हैं?
My name is...	मेरा नाम है...
I am Irish	मैं आयरिश हूँ
I do not understand	मैं समझा नहीं
Can you repeat that?	क्या आप दुहरा सकते हैं?
Can you speak more slowly?	क्या आप थोड़ा धीरे बोल सकते हैं?

Can you write it down  
for me?

क्या आप इसे मेरे लिए लिख सकते हैं ?

I do not speak Hindi

मैं हिंदी बोल नहीं सकता

I do not speak Hindi  
very well

मैं हिंदी अच्छी तरह से बोल नहीं  
सकता

I don't know

मैं नहीं जानता

Where is/are...?

कहां है/हैं?...?

How do I say that in  
Hindi?

मैं हिंदी किस तरह से बोल सकता  
हूँ?

Cold

ठंडा

Hot

गर्म

It is too hot

यह बहुत गर्म है

It is too cold

यह बहुत ठंडा है

## Clothing

Shirt	शर्ट
T-shirt	टी-शर्ट
Sweater	स्वेटर
Pants/trousers	पैंट/पतलून
Jeans	जींस
Tracksuit	ट्रैकसूट
Jacket	जैकेट
Coat	कोट
Sneakers/Trainers	स्नीकर्स/प्रशिक्षक
Underwear	अंडरबीयर
Socks	मोजे
Boots	जूते
Shoes	जूते

## Food

Breakfast	जलपान	Bread	रोटी
Lunch	दिन का भोजन	Rice	चावल
Dinner	रात्रि का भोजन	Cereal	अनाज
Canteen	कैंटीन	Pasta	पास्ता
Tea	चाय	Butter	मक्खन
Coffee	काँफी	Cheese	पनीर
Water	पानी	Yoghurt	दही
Milk	दूध	Eggs	अंडे
Orange juice	संतरे का जूस	Salad	सलाद
Meat	मांस	Carrots	गाजर
Beef	गौमांस	Potatoes	आलू
Lamb	भेड़	Fruit	फल
Chicken	मुर्गी	Apples	सेब
Pork	सूअर का मांस	Bananas	केले
		Oranges	संतरे

I am a vegetarian/vegan

में शाकाहारी हूं/शाकाहारी

I am coeliac

में औदरिक हूं

I am Muslim and eat  
halal food/Is halal food  
provided by the prison?

में मुस्लिम हूं और हलाल भोजन  
करता हूं/क्या जेल में हलाल भोजन  
दिया जाता है ?

I am fasting

में उपवास में हूं

## Family and Friends

Husband	पति
Wife	पत्नि
Partner	साथी
Son	बेटा
Daughter	बेटी
Child	बच्चा
Children	बच्चे
Father	पिता
Mother	मां
Sister	बहन
Brother	भाई
Grandfather/grandmother	नाना/मां
Friend	मित्र

## Stationery

Pen/ biro	कलम/बिरो
Writing paper	लिखने का कागज
Envelopes	लिफाफा
Stamps	टिकट

## Body parts

Head	सिर	Stomach	पेट
Face	चेहरा	Back	पीठ
Ear	कान	Heart	हृदय
Eye	आंख	Arm	बांह
Mouth	मूंह	Elbow	कोहनी
Tongue	जीभ	Hand	हाथ
Throat	गला	Wrist	कलाई
Nose	नाक	Finger	अंगुली
Neck	गर्दन	Leg	टांग
Shoulder	कंधा	Foot	पैर
Chest	छाती	Toe	पैर का अंगुठा

## Medical Care

Doctor	चिकित्सक
Nurse	सेविका
I need to see the Doctor	मुझे चिकित्सक के पास जाने की जरूरत है
I do not feel well	मुझे अच्छा महसूस नहीं हो रहा है
I have no appetite	मुझे भूख नहीं लगती है
I have a pain in my...	मुझे .... में दर्द है
It is swollen	यह सूजा हुआ है
I am vomiting	मुझे उल्टी होती है
I have a cough	मुझे खांसी है
I have diarrhoea	मुझे अतिसार (डायरिया) है
I am constipated	मुझे कब्ज है
I have cramps in my stomach	मेरे पेट में मरोड़ होता है
I have a temperature	मेरा देह गर्म है
I have a fever	मुझे बुखार है
I have a rash	मुझे लाल चकत्ते हैं
I feel weak	मुझे कमजोरी महसूस होती है
I have difficulty breathing	मुझे सांस लेने में कठिनाई हो रही है



I have a headache	मुझे सिरदर्द है
I have a sore throat	मेरे गले में खराश है
I am bleeding	मेरा खून बह रहा है
I cannot sleep	मैं सो नहीं पाता
I suffer from epilepsy	मैं मिर्गी से पीड़ित हूँ
I get seizures	मुझे उद्वेग आता है
I am a diabetic	मुझे मधुमेह है
I am a drug addict	मैं नशीली दवा का आदी हूँ
I have high/low blood pressure	मुझे उच्च/निम्न रक्तचाप है
I have HIV/AIDS	मुझे एचआईवी/एड्स है
I am pregnant	मैं गर्भवती हूँ
My periods have stopped	मेरा मासिक धर्म (पिरियड) बंद हो गया है
I have heavy/painful periods	मुझे अति/पीड़ादायक मासिक धर्म है
I have asthma	मुझे दमा है
I am allergic to...	मुझे ... से एलर्जी है
I was prescribed...	मुझे ... दवा का सुझाव दिया गया था

I do not have any  
medicine/ education left

मैं कोई दवा नहीं लेता/ती हूँ /ना ही  
उपचार बाकी है

I take medication for  
depression/  
schizophrenia/bi-polar/  
anxiety

मैं अवसाद/मनोविदलता  
(स्किज़ोफ्रेनिया)/बाइ-पोलर/घबराहट  
की दवा लेता हूँ

### Feelings

I feel depressed

मैं उदासी महसूस करता/ती हूँ

I am feeling anxious

मुझे चिंता हो रही है

I am feeling suicidal

मुझे आत्महत्या करने को जी चाहता  
है

I feel hopeless

मैं आशाविहीन महसूस करता/ती हूँ

I am feeling sad

मैं दुखी महसूस करता/ती हूँ

I would like to speak  
to a counsellor

मैं परामर्शदाता (काउंसलर) से बात  
करना चाहता/ती हूँ

## Treatment

Painkillers	दर्द निवारक
Antibiotics	एंटीबायोटिक
Sleeping tablet	नींद की गोली
Tranquiliser	मन को शांत रखने की दवा (ट्रैंक्विलाइजर)
Antiseptic	एंटीसेप्टिक
Tablet/pill	टैबलेट/गोली
Cream	क्रीम
Ointment	मलहम
Injection	सूई
Bandage	पट्टी
Plaster	प्लास्टर
Blood test	रक्त परीक्षण
X-ray	एक्स-रे
Operation	शल्य चिकित्सा (ऑपरेशन)
Hospital	अस्पताल

## Dental Terms

Dentist	दंत चिकित्सक
Tooth/Teeth	दांत
Toothache	दांत का दर्द
Broken tooth	टूटा हुआ दांत
Filling	फिलिंग
Extraction	दांत निकालना
Dentures	कृत्रिम दांतें
I want to see the dentist	मुझे एक दंत चिकित्सक की जरूरत है

## Legal terms

Lawyer	वकील
Court	न्यायालय
Legal Aid	कानूनी सहायता
Appeal	अपील
Sentence	सजा का आदेश
Trial	सुनवाई
Verdict	फैसला
Trial Date	सुनवाई की तारीख
Innocent	निर्दोष
Guilty	दोषी
Not guilty	निर्दोषी
Jury	जूरी
Prosecution	अभियोग
Plea	दलील
Defence	प्रतिवाद
Defendant	प्रतिवादी
Bail	जमानत
Parole	पैरोल
Criminal record	आपराधिक इतिहास
When is my trial?	मेरी सुनवाई कब है?

I received a letter from the Court

मुझे न्यायालय से एक पत्र मिला है

Can I have the documents/ letters translated?

क्या मैं दस्तावेजों/पत्रों की अनुवादित प्रति ले सकता/ती हूँ

When will I be entitled to parole?

मैं कब पैरोल का हकदार होऊंगा/गी?

I want to plead guilty/not guilty

मैं दोषी/निर्दोषी साबित करना चाहता/ती हूँ

When does my sentence end?

मेरी सजा कब खत्म होगी?

Will I be deported/expelled after my sentence is over?

क्या मेरी सजा खत्म हो जाने के बाद मुझे निर्वासित/निष्काशित किया जाएगा?

Can I be released on bail?

क्या मैं जमानत पर रिहा हो सकता/ती हूँ?

## Prison

Cell	कोठरी (सेल)
Prison Guard	कारापाल
Prisoner	कैदी
Canteen	कैंटीन
Library	पुस्तकालय
Gym	व्यायामशाला
Cell mate	कोठरी का साथी
Shared cell	साझा कोठरी
Shower	शॉवर
Toilet	शौचालय
Visiting area/room	मुलाकात का क्षेत्र/कमरा
Family visit	परिजन से मुलाकात
'Glass' visit	'शीशे के आरपार' मुलाकात
Search	खोज

## Toiletries

Soap	साबुन
Shampoo	शैम्पू
Deodorant	डिओडोरेंट
Hairbrush	कंघी
Toothbrush	टूथब्रश
Towel	तौलिया
Toilet paper	टॉयलेट पेपर
Razor	उस्तरा
Tampons	टैम्पोंस
Sanitary towels	सैनिटरी तौलिया



## Accessing prison services/making appointments

I want to contact the Irish Embassy/Consulate  
मैं आयरिश दूतावास/काउंसिलेट से संपर्क करना चाहता/ती हूँ

I would like to call my lawyer  
मैं अपने वकील को बुलाना चाहता/ती हूँ

I would like to see the chaplain/priest/social worker  
मैं किसी पादरी/पुरोहित/सामाजिक कार्यकर्ता से मिलना चाहूंगा/गी

Is there Mass in the prison?  
क्या कारागार में मास होता है?

Are there any religious services?  
क्या वहां कोई धार्मिक कार्य होता है?

How can I arrange a visit from my family?  
मैं अपने परिजन से मुलाकात की व्यवस्था कैसे कर सकता/ती हूँ?

Can I arrange an extended visit as my family live in Ireland and have to travel a long way?  
क्या मैं अपने परिजन से लंबी मुलाकात की व्यवस्था कर सकता/ती हूँ क्योंकि मेरे परिजन आयरलैंड में रहते हैं और उन्हें लंबी दूरी तय कर के आना है?

Can you tell me what I must do to add my family/friend/ICPO caseworker to my visitor list?  
क्या आप बता सकते हैं कि मेरे मुलाकाती सूची (विजिटर लिस्ट) में मेरे परिजन/मित्र/आईसीपीओ/केसवर्कर का नाम जोड़ने के लिए निश्चिततौर पर मुझे क्या करना होगा?

I would like to call my family

मैं अपने परिजनों को बुलाना चाहता/ती हूँ

How can I add a phone number to my list of approved phone numbers?

मैं अपने स्वीकृत फोन नंबर की सूची में एक नया फोन नंबर कैसे जोड़ सकता/ती हूँ ?

It is urgent

यह आवश्यक है

My partner/wife/husband/child/father/mother/sister/brother is ill and I would like to call home

मेरा साझीदार/पत्नि/पति/बच्चा/पिता/मां/बहन/भाई बिमार है और मैं घर पर फोन करना चाहता/ती हूँ

Can my family send me a parcel of clothes?

क्या मेरे परिजन मुझे कपड़े पार्सल कर सकते हैं?

How can my family send me money?

मेरे परिजन मुझे किस तरह से पैसे भेज सकते हैं?

My family sent me a letter but I have not received it

मेरे परिजनों ने मुझे पत्र भेजा पर वह मुझे नहीं मिला

Can I receive books/newspapers/magazines?

क्या मैं किताबें/सामाचार पत्र/मैगजिन प्राप्त कर सकता/ती हूँ?

My family paid money into my account but I have not received it

मेरे परिजन ने मेरे खाते में पैसे डाले पर ,वो मुझे नहीं मिला

Are there any letters for me?

क्या यहां मेरी कोई चिट्ठी है?

The telephone is not working

टेलिफोन काम नहीं कर रहा है

I would like to order some clothes from the catalogue

मैं कैटलॉग से कुछ कपड़े ऑर्डर करना चाहता/ती हूँ

Are there other English speaking prisoners here?

क्या यहां अंग्रेजीभाषी कोई अन्य कैदी है?

Can I move to a cell where there is another English speaker?

क्या मेरा स्थान परिवर्तन उस कोठरी में हो सकता है जहां अन्य अंग्रेजीभाषी हैं?

I do not smoke. Can I move to a cell with a non-smoker?

मैं धूम्रपान नहीं करता/ती। क्या मेरा स्थान परिवर्तन उस कोठरी में हो सकता है जहां धूम्रपान नहीं करने वाले हैं ?

What must I do to get transferred to another prison?

अन्य कारागार में स्थानांतरण कराने के लिए मुझे क्या करना होगा ?

I want to apply to transfer my sentence back to a prison in Ireland

मैं अपनी सजा को आयरलैंड के कारागार में स्थानांतरण के लिए आवेदन करना चाहता/ती हूँ

Can you tell me why my application for a transfer has been refused?

क्या आप बता सकते हैं कि स्थानांतरण का मेरा आवेदन अस्वीकृत क्यों किया गया?

I would like to learn (Hindi/carpentry/painting and decorating/mechanics/bricklaying)

मैं (हिंदी/बढ़ई/पेंटिंग एवं सजावट/यांत्रिकी/इंट बनाना) सीखना चाहता/ती हूँ

Are there any classes I could attend?

यहां कोई कक्षा चलती है जिसमें मैं जा सकता/ती हूँ

I would like to work in the prison (library/factory/kitchen/farm)

मैं कारागार के (पुस्तकालय/कारखाना/रसोई/खेत) में काम करना चाहूंगा/गी

While every effort has been made to ensure that the content in this booklet is accurate, the ICPO accepts no responsibility or liability for any harm, loss or damage arising as a consequence of its use.





Funded by the Department of Foreign Affairs and Trade,  
Emigrant Support Programme



## Irish Council for Prisoners Overseas

Columba Centre, Maynooth,  
Co. Kildare, Ireland W23 P6D3

T: +353 1 505 3008

F: +353 1 629 2363

E: [icpo@iecon.ie](mailto:icpo@iecon.ie)

W: [www.icpo.ie](http://www.icpo.ie)